



# Les Amis du Chemin de Saint-Jacques

Die Freunde des Jakobsweges

association helvétique

www.viajacobi4.ch

## BEITRITTSGESUCH AN DAS SEKRETARIAT ZU RICHTEN :

Frau Katharina Schwägli  
Affolterstr. 24,  
4542 Luterbach

Bitte lesbar schreiben.

Name: ..... Vorname: .....

Adresse: ..... PLZ: ..... Ort: .....

Tel.: ..... E-mail: .....

Beruf: ..... Geburtsdatum: .....

Muttersprache: ..... Zusätzlich: .....

Ich überweise den Betrag von ..... CHF (**Einschreibgebühr 10 CHF + Jahresbetrag**)

### **Mitgliederbeiträge 2016**

Einzelpersonen: **CHF 50.-**

Ehepaare: **CHF 60.-**

Studenten und Lehrlinge: **CHF 25.-**

AHV-Rentner und Arbeitslose: **CHF 30.-**

AHV-Rentner-Ehepaare: **CHF 40.-**

Kollektivmitglieder (Gesellschaften, Gemeinden usw.): **CHF 100.-**

### **Einzahlung:**

- nur auf unser **Postkonto 17-276098-4**, Les Amis du Chemin de St-Jacques, 1124 Gollion

- IBAN : CH67 0900 0000 1727 6098 4 --- BIC : POFICHBEXX

Begründung für den Beitritt: .....

Waren Sie schon auf dem Pilgerweg nach Santiago?  ja  nein

Sollte die Vereinigung Sie um einen Dienst bitten, würden Sie darauf eingehen?  ja  nein

Wenn ja, in welchem Bereich ?.....

Ich wünsche Kontakt zu folgendem Pilgerstamm, Code : ..... (Sehen Sie die folgende Seite)

N° Identitätskarte: .....

Datum: ..... Unterschrift : .....

\* \* \* \* \*

## Que sont les «Stamms» ?

Ce sont des réunions, organisées par l'association des Amis du Chemin de St-Jacques, dans plusieurs villes de Suisse. Leur but est de fournir un lieu de rencontre pour des discussions et des échanges à propos du chemin. Les futurs pèlerins y trouveront encouragements et conseils et les pèlerins en route ou ayant atteint St-Jacques pourront partager leur expérience. Même les personnes simplement intéressées par le chemin sont les bienvenues qu'elles soient des membres de l'association ou non. Ces rencontres sont ouvertes à tous gratuitement. Les responsables de ces «stamms» organisent occasionnellement des conférences, des marches et autres «events». Vous trouverez les adresses et les horaires de ces «stamms» dans le site : [www.viajacobi4.ch](http://www.viajacobi4.ch). Et si vous n'avez pas accès à internet, ces indications se trouvent dans le bulletin «Ultreia» et vous pouvez aussi les demander aux secrétaires de l'association.

Murielle Favre  
Ch. Barrauraz 10  
1291 Commugny  
Tél. 079 395 79 55

**Pour les nouveaux membres de l'association, veuillez indiquer sur votre formulaire d'inscription le code correspondant au stamm auquel vous désirez être rattaché afin de recevoir les informations si des manifestations y sont organisées.**

## Was sind «Pilgerstämme»?

«Pilgerstämme» sind regionale Gruppierungen der Vereinigung der Freunde des Jakobsweges. Es sind Treffpunkte für alle Pilgerinteressierten in den verschiedenen Städten der Schweiz. Mit ihnen als Orte der Begegnung sollen das Pilgern auf dem Jakobsweg und die freundschaftlichen Kontakte gefördert werden. Sie vermitteln künftigen Pilgern Informationen und machen den Erfahrungsaustausch möglich. Willkommen sind die Mitglieder der Vereinigung ebenso wie Nichtmitglieder. Die Zusammenkünfte sind demnach offen und gratis. Es werden fallweise Vorträge, Pilgerwanderungen und andere «Events» organisiert. Die Adressen der «Pilgerstämme» sowie die Aktivitäten-Programme sind auf der Website [www.viajacobi4.ch](http://www.viajacobi4.ch) einzusehen. Die Angaben zu den Zusammenkünften finden sich auch im Magazin «Ultreia» der Vereinigung. Unsere Sekretariate geben ebenfalls gerne Auskunft.

Katharina Schwägli  
Affolterstrasse 24  
4542 Luterbach  
Tel. 032 682 25 50  
(Mo 11 bis 14 Uhr, Di Mi Do 19 – 21 Uhr)

**Neumitglieder unserer Vereinigung bitten wir, auf dem Beitrittsformular den Code des gewünschten Pilgerstammes zu vermerken, dem sie sich anschliessen möchten und von dem Sie Informationen zu Aktivitäten zu erhalten wünschen.**

### Codes der regionalen Gruppierungen sog. Pilgerstämme

### Codes des groupements régionaux appelés communément « stamm »

*Organisations indépendantes  
Pilgerstämme selbständiger Organisationen*

Stamm	Code	Stamm	Code
Basel	BS	Neuchâtel	NE
Bern	BE	Valais (Sion)	VS
Genève	GE	Solothurn (Olten)	SO
Lausanne	LS	Tessin	TI
Luzern	LU	Winterthur	WI
<i>St. Gallen</i>	<i>SG</i>	<i>Graubünden (Chur)</i>	<i>GR</i>
<i>Zürich</i>	<i>ZH</i>	<i>Jura</i>	<i>JU</i>